

03

C i v i t a s



f u n d a t i e

f o u n d a t i o n

a l a p i t v á n y



2 0 0 3

Raport anual | Annual Report | Éves jelentés

Cuprins

Table of Contents

Tartalomjegyzék

Raport anual 2003

Cuvânt înainte	7
Prezentare	8
Proiecte și programe derulate în anul 2003	9
Proiecte și programe actuale (2004)	19
Fapte și cifre.....	22
Publicații	25
Finanțatori	26
Organizații partenere în 2003.....	27
Aspecte financiare	29
Staff și colaboratori	30

Annual Report 2003

Foreword	35
Presentation	36
Projects and programmes undertaken in 2003	37
Other current programs and projects (2004)	47
Facts and numbers	50
Publications	53
Our Supporters.....	54
Partner Organizations.....	55
Financial Details	57
Staff and collaborators	58

Éves jelentés 2003

Előszó	63
Bemutató	64
2003-as projektek és programok	65
Aktuális programok és projektek (2004)	74
Tények és számok.....	76
Kiadványok.....	79
Pénzügyi támogatók.....	80
2003-as partnerszervezeteink	81
Az Alapítvány pénzügyi vonatkozásai:.....	83
Alkalmazottak és munkatársak	84



Éves Jelentés 2003

03

C i v i t a s



f u n d a t i e



f o u n d a t i o n



a l a p í t v á n y



03

Előszó

Mögöttünk a tizedik év

Minden újabb, „ledolgozott” év megvalósítás egy civil szervezet életében, azt jelenti, hogy még szükség van ránk, talpon tudtunk maradni és újabb tapasztalatokra tettünk szert. De vannak olyan kerek évfordulók, amelyek arra készítetnek, hogy visszatekintsünk az elmúlt évekre, hogy alaposabban magunkba nézzünk és újraértékeljük misszióinkat, céljainkat, eszközeinket.

2003 ilyen év volt a Civitas életében: betöltöttük tizedik életévünket. Nagy idő ez egy hazai civil szervezet életében, hisz időközben az élet forгатaga sokakat elsodort mellőlünk, de jöttek és jönnek újak a helyükbe. Mi maradtunk, akik voltunk, a civil társadalom és az önkormányzatiság szolgálatában. Ez a stabilitás erőt ad, egy érték, amelyet kellőképpen megbecsülünk.

Magunkba tekintettünk. 2003 az önértékelés és jövőtervezés éve volt számunkra. Az önvizsgálat eredménye egy mondatban kifejezhető: a Civitas értéke az alapítványban, a civil szféra fejlődéséért dolgozó emberekben rejlik. Minden más csak szükséges és hasznos kiegészítő. A hozzáértő, kötelességtudó, céltudatos munkatársak és partnerek nélkülözhetetlenek.

Róluk szólt ez a 10 év!

Hajdó Csaba
Ügyvezető igazgató



Bemutató

Civitas Alapítvány a Polgári Társadalomért

Motiváció

A Civitas Alapítványt a Civil Társadalomért 1992-ben alapították. A legfőbb alapítási célkitűzés a közigazgatás teljesítményének növelése, valamint az állampolgárok bevonása a döntéshozatalba és az önkormányzatokba. Emellett az emberi jogok tiszteletben tartása, az állampolgári nevelés, a környezetvédelem is az alapítási okok között szerepelt.

Küldetés

A CIVITAS Alapítvány a Polgári Társadalomért célkitűzése a helyi polgári társadalom kialakulásának és fejlődésének elősegítése, valamint a helyi és regionális fejlesztési törekvések támogatása. A fejlődésen azt a folyamatot értjük, amelyben egy közösség tagjai növelik saját és intézményeik azon képességeit, amelyekkel mozgósítani és igazgatni tudnak anyagi forrásokat életszínvonaluk javulásának érdekében.

Küldetése szellemében a Civitas az alábbi tevékenységeket/szolgáltatásokat végzi:

- a közigazgatás és a lakosság közötti kapcsolatok fejlesztése
- a helyi fejlesztési kezdeményezések támogatása
- különböző területeken való szaktanácsadás az önkormányzatok számára
- képzések szervezése a kinevezett vagy választott közalkalmazottak számára
- nem-kormányzati szervezetek létrehozásának és működésének támogatása
- település- és régiófejlesztési projektek kidolgozása és megvalósítása
- a közalkalmazottak és a lakosság közötti kapcsolatok megteremtése, valamint fejlesztése a helyi érdekeltségű problémák megoldásának érdekében
- az állampolgárok kezdeményezésére megalakult szervezetek támogatása
- a fent említett szakterületeken könyvek, ismertető füzetek, és különböző szakmai anyagok elkészítése és megjelentetése.

Az alapítvány két irodát működtet: az észak-nyugati régióban, Kolozsváron, valamint a középrégióban, Székelyudvarhelyen.



2003-as projektek és programok



2003-ban a Civitas Alapítvány keretében hét projekt zajlott le. Szerkezet szerint két csoportba oszthatók:

- stratégiai projektek
- egyedi pályázatok.

A már 2002-ben ekként azonosított stratégiai projektek közül a következők említhetők meg:

- Községi animátor program - Beszterce-Naszód és Kolozs megyékben
- SEDAP – Távoktatási rendszer önkormányzatok számára.

A Civitas Alapítvány számára a helyi fejlesztés támogatása, valamint a közalkalmazottak képzésére szánt programok kidolgozása és működtetése stratégiai irányvonalak.

A 2003-as egyedi projektek közül a következőket sorolhatjuk fel:

- BCC – Állampolgári Tanácsadó Iroda Székelyudvarhelyen
- Fiatalok mozgásban – polgárok részvétele a délkelet európai önkormányzatokban
- Együtt a Küllőért
- Polgári részvétel az önkormányzatokban – nemzetközi csereprogram fiataloknak
- Szociális partnerség a társadalomvédelem érdekében – Székelyudvarhely szociális térképe
- Helyi értékekkel a falu megmentéséért.

Ha egyedi projektjeinket csoportosítani próbálnánk, legalább három különböző területet különíthetnénk el: projektek, melyek a partnerséget segítik elő, projektek a polgárok önkormányzati részvételéért és informálásáért, és projektek, melyek a közösségek különböző problémáinak megoldását segítik elő.

**A Civitas
Alapítvány a
Polgári
Társadalomért
2003-ban kidolgozott
projektjei
32,1%-ban voltak
sikeresek.**

2003-ban 25 új projektet dolgoztunk ki, amelyekből 8-nak sikerült pénzügyi támogatást szerezni.

A kidolgozott pályázatok az alábbi területeket fedik le: helyi fejlesztés, közigazgatás, társadalom és ifjúság.

A következőkben röviden bemutatjuk a 2003-as projektjeinket, lebonyolítási sorrendjük szerint.



Közösségi animátor program Beszterce-Naszód és Kolozs megyékben

A Közösségi animátor program tíz Kolozs- és Beszterce-Naszód megyei, vidéki közösségben zajlott le a helyi és megyei önkormányzatok támogatásával.

A program **célja** a helyi fejlesztés elősegítése volt a közigazgatáshoz tartozó intézmények szakmai kapacitásának növelése által. Ezáltal pedig a vidéki életszínvonal növelése. Úgy gondoltuk, hogy a hu-

mán erőforrás az, ami mindennek az alapja, ami mozgatni tudja a többi erőforrást. Ennek értelmében a Közösségi animátor program a fejlesztési folyamatban résztvevő humán erőforrás minőségének növelésére fektet hangsúlyt. Ezért megalakítottunk és kiképeztünk egy tízfős csapatot, amelyet a projekt második részében szétosztottunk a fent említett megyék különböző önkormányzataiban, bizonyos együttműködési szerződések értelmében, amit a Civitas-al írtak alá.

Az eredmények azt bizonyítják, hogy a kezdeményezésünk életképes, és lehet szélesebb skálán is alkalmazni, azaz az ország összes közigazgatási intézményében, főleg vidéken.

Eredmények:

- minden partnertelepülésnek készült egy weboldal
- hozzávetőlegesen száz projekt van előterjesztve pénzügyi támogatásra különböző területeken (közigazgatás, társadalomvédelem, környezetvédelem, stb.)
- mind a tíz partnerközség számára kidolgozott fejlesztési stratégia
- állami költségvetésen kívüli pénzügyi alapok lehívása a községekbe 6.000.000.000 lej értékben
- helyi szervezetek megalakítása vagy a megalakítási folyamatok elindítása.

A Közösségi animátor program a humán erőforrás minőségének növelésére fekteti a hangsúlyt.

03

Mindezek az eredmények, más jelentős megvalósításokkal együtt (az önkormányzatok különböző kezdeményezésekre és partnerségre hajlása, a közigazgatás átláthatósága), érvek a modellnek a helyi közigazgatásban való alkalmazása mellett.

Partnerek:

- Kolozs Megye Tanácsa
- Beszterce-Naszód Megye Tanácsa

Pénzügyi támogatók:

- Európai Unió PHARE 2000 – Gazdasági és Társadalmi Kohézió Program - 29.420 Euró
- Open Society Institute Budapest 27.795 USD

Projektkoordinátor: Sorin RADU

SEDAP – távoktatási rendszer a helyi közigazgatás számára

A projekt **célja** a közalkalmazottak szakmai teljesítményének növelése volt egy, a számukra kidolgozott, távoktatási rendszer működtetése által.

A **célcsoportot** a Fehér, Kolozs, Hargita, Kovászna, Maros, Szatmár és Bihar megyei közalkalmazottak alkották. Az 1999-2001 között lezajlott projektben mintegy 180 közalkalmazott vett részt.

A Civitas Alapítvány legfőbb **partnere** e modul kidolgozásában a kolozsvári Babeş-Bolyai Tudományegyetem Politikatudományok és Közigazgatás Karának Közigazgatás Tanszéke volt.

2003-ban a projektet kiterjesztettük Temes és Krassó-Szörény megyékre is. A **célközönséget** a két megye közalkalmazottai alkották. A Civitas **főpartnere** ebben a kezdeményezésben a temesvári Diaszpóra Alapítvány volt. További partnerek voltak Temes és Krassó-Szörény megyék Megyei Tanácsai, valamint a temesvári Nyugati Tudományegyetem Politikatudományok Kara. A 2003-ban lezajlott program keretén belül újra kiadtuk a SEDAP anyagok egy részét, valamint egy bizonyos számú INFOCIV ismertető füzetet, amelyek ki-mondottan a két megye közösségeit célozzák meg.

A projekt célja a közalkalmazottak szakmai teljesítményének növelése.

C i v i t a s

f u n d a t i e

f o u n d a t i o n

a l a p í t v á n y

2 0 0 3

A 2003-as projekt eredményei:

- a specifikus távoktatási anyag egy részének újrakiadása
- a távoktatók csoportjának kibővítése
- 50 Temes és Krassó-Szörény megyei közalkalmazott kiképzése.

Pénzügyi támogatók:

- Európai Unió PHARE 2000 - Gazdasági és társadalmi kohézió program – 27.898 Euró
- Új Kézfogás Alapítvány, Magyarország – 2400 USD

Projektkoordinátor: BALOGH Márton

Lakossági Tanácsadó Iroda – Székelyudvarhely

A projekt **célja** tartós együttműködés kialakítása a CIVITAS Alapítvány és a székelyudvarhelyi Polgármesteri Hivatal között, lakossági információs és tanácsadó szolgáltatás megvalósítása érdekében.

A Lakossági Tanácsadó Iroda, heti 36 órás nyitva tartása alatt, ingyenes tanácsadást és tájékoztatást nyújt a lakosságnak, akik ismerve jogait és kötelezettségeiket könnyebben megérthetik és megoldhatják mindennapi problémáikat. A pályázat **célcsoportja** Székelyudvarhely és környékének lakossága, ezen belül nagyobb hangsúlyt fektetve a következő rétegekre: fiatalok, munkanélküliek, nyugdíjasok, fogyatékosok, kiskeresetűek, kisebbségek, szociálisan hátrányos helyzetben lévő személyek.

Az iroda **fő tevékenysége** tájékoztatás és tanácsadás a következő területeken: egészségügy, társadalombiztosítás, szociális segélyek, munkaügy, fogyasztóvédelem, polgári jogok és kötelezettségek, tulajdonjog, adók és illetékek, oktatás, közjegyzői eljárások, gyermekjogvédelem, közszolgáltatások.

A tanácsadás bizalmas, ingyenes, pártatlan és független.

A CIVITAS Alapítvány tagja a Lakossági Tanácsadó Irodák Országos Szövetségének, melynek tagszervezetei irodákat alapítottak és működtetnek országszerte. Az iroda alapítását biztosító első támogatás után (2002. június 1. – 2003. július 31.) sikeresen pályáztunk az iroda további, 9 hónapos működtetésére és fejlesztésére (2003. november 26. - 2004. augusztus 26.)

Partner: Székelyudvarhely Polgármesteri Hivatala

Pénzügyi támogatók:

- Európai Unió PHARE program – 26.036,0 Euró – első támogatás
- Európai Unió PHARE program – 25.650,0 Euró – második támogatás

Projektkoordinátor: MIHÁLY István

**A Lakossági
Tanácsadó Iroda
ingyenes
tanácsadást és
tájékoztatást nyújt
a lakosságnak.**

03

Fiatalok mozgásban Polgári részvétel a helyi önkormányzatokban Dél-kelet Európában

Általános célok:

Az állampolgárok önkormányzati tevékenységét szeretnénk megemelni, mozgósítani, délkelet-európai példákat mutatva be. Mindez magába foglalja az önkormányzatok és a civil szervezetek együttműködését.

Specifikus célok:

Az önkormányzatok és a civil szervezetek együttműködésének támogatása az önkormányzati részvétel regionális előmozdítása érdekében, az Állampolgárok Paktuma Délkelet-Európáért szellemében, egy weboldal kifejlesztése, amelyen különböző információk találhatóak a polgárok önkormányzatokban való részvételéről, és a projekten belüli tevékenységekről.

Célcsoport:

Olyan létező projektekre és kezdeményezésekre alapozunk, amelyeket már működésbe helyeztek az önkormányzatok és civil szervezetek együtt.

A projektbe a következő országok és régiók bizonyos helységeinek önkormányzatait és civil szervezeteit vonjuk be: Albánia, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Horvátország, Makedónia, Szerbia és Montenegró, Koszovó régió és Románia. További információk a projekt honlapján: www.seemotion.org.

Időtartam: 2003. szeptember – 2005. január

Partnerek:

- Student Government, Tirana, Albánia
- UNO, Bosznia-Hercegovina
- Helsinki Citizens' Assembly Tuzla, Bosznia-Hercegovina
- Ifjúsági Kulturális Központ Gabrovo, Bulgária
- Europeans, Horvátország
- Demokratikus Kezdeményezésekért Egyesület (Association for Democratic Initiatives), Makedónia
- Az Euro-Atlantic Klub fiataljai, Makedónia
- Pirog, Szerbia és Montenegró
- Fiatalok Parlamentje, Nis, Szerbia és Montenegró
- A Montenegrói Paraplégusok Egyesülete, Szerbia és Montenegró
- Community Building Mitrovica, Koszovó
- Nagykároly Önkormányzata, Románia
- Zilahi Fiatalok Tanácsa, Románia

A projektbe 8
országból vontunk be
önkormányzatokat
és civil szervezeteket.

C i v i t a s

f u n d a t i e

f o u n d a t i o n

a l a p í t v á n y

2 0 0 3

Pénzügyi támogató:

- Állampolgárok Paktuma Délkelet-Európáért (Citizens' Pact for South Eastern Europe) – 30.005 Euró

Projektkoordinátor: Ramona BERE

Együtt a Küküllőért

Azonnali célok:

- egy szektorok közti egyezmény, úgynevezett folyókoalíció, kezdeményezése, amelyet a Nagy-Küküllő vízrajzi medencéjének különböző érdekcsoportjai alkotnak (önkormányzatok, civil szervezetek, kis- és közepes vállalkozások, tanintézmények, a régió sajtójának képviselői, stb.).
- egy folyószerződés kidolgozása, amely a tervezésen túl a felek konkrét cselekvési szándékát is kifejezi, ezáltal hozzájárulva a térség társadalmi-gazdasági körülményeinek a javulásához.

Közvetlen célcsoport: Helyi önkormányzatok, civil szervezetek, kis- és közepes vállalkozások, vízgazdálkodási hatóságok, mezőgazdászok, a sajtó képviselői, tanintézmények a Nagy-Küküllő Hargita megyei szakaszának vízgyűjtő medencéjéből.**Közvetett célcsoport:** a régió minden lakója, hozzávetőlegesen 71.500 személy.**A projekt végrehajtásának szakaszai:**

- tervezés, előkészítés
- a partnerség kezdeményezése és bővítése
- a folyószerződés kidolgozása és aláírása
- kiértékelés és a folyamatosság biztosítása.

Pénzügyi támogató:

Kárpátok Alapítvány, Nagyvárad - 3.836,62 USD

Projektkoordinátor: FLEISZ Zoltán.

Polgári részvétel a helyi önkormányzatokban – nemzetközi csereprogram fiataloknak

Általános célok:

Az állampolgárok aktívabb önkormányzati részvételre való készítése, főleg a fiatalok körében.

Specifikus célok:

Vita és elemzés: ötletcseré és ismeretcsere különböző modellekről, amelyek elősegítik az állampolgárok részvételét az önkormányzatokban.

Fórum: az információ szétszórása olyan emberek között, akik polgári részvételt igénylő tevékenységekben vesznek részt.

A **célcsoportot** egy 40 fős, 18-30 év közötti fiatalok alkották Albániából, Bosznia-Hercegovinából, Németországból, Magyarországról, Makedóniából és Romániából.

A projekt eredményei:

A résztvevők tapasztalatot cseréltek, összeállítva egy elérhetőségi listát, amely segíti a további együttműködést. Kapcsolatok és partnerségek alakultak különböző külföldi civil szervezetekkel, amelyekkel a Civitas együttműködni szeretne a „Polgárok a kormányzásban” című projekt során.

Megvalósítási időszak: 2003. október-május

Partnerek:

- Boszporusz Egyesület, Románia – társszervező
- Bosporus Gesellschaft e.V., Németország
- Bosfor Obshtestvo, Bulgária
- UNO, Bosznia-Hercegovina
- Boszporusz Informális Csoport, Tirana, Albánia
- Boszporusz Informális Csoport, Skopje
- Boszporusz Informális Csoport, Budapest, Magyarország
- Regionális Egyesület, Magyarország

Pénzügyi támogatók:

- Európai Bizottság Fiatalokért Programja – 18.103 Euró
- East-East program, amely támogatta egyes fiatalok részvételét Albániából, Bosznia-Hercegovinából, Bulgáriából, Magyarországról és Makedóniából, partnerünkön, a romániai Boszporusz Egyesületen keresztül

Projektkoordinátor: Ramona BERE

**Az állampolgárok
aktívabb részvételre
való készítése,
főleg fiatalok
körében.**

f u n d a ț i e

f o u n d a t i o n

a l a p í t v á n y

2 0 0 3

Helyi partnerség a szociális gondozás hatékonyságának növeléséért / Székelyudvarhely szociális térképe

A projekt célja: egy szociális fejlesztési stratégia kidolgozása Székelyudvarhely és régiója számára, amely átfogó képet ad azokról a szociális problémákról, melyekkel a régió lakói küzdenek, és megoldásokat kínál ezekre a problémákra.

Úgy értékeljük, hogy közösen hatékonyabban adhatunk egy esélyt a mellettünk levőknek, hisz jelmondatunk is: Partnerség a mában, esély a holnapban!

Célcsoport: a székelyudvarhelyi és a környékbeli - elsősorban - hátrányos helyzetben levő emberek és ezeket támogató szociális szervezetek, intézmények.

Tevékenységek: A folyamatos együttműködéssel azokat próbáltuk segíteni, akik ezen a területen tenni akarnak, így közösen sikerült kidolgozni, és működésbe helyezni egy reális alapokon nyugvó szociális fejlesztési stratégiát a város és régiója számára. A szociális fejlesztési stratégia szervesen kapcsolódik a városfejlesztési koncepciójához.

Ugyanakkor a stratégia mellett elkészült egy helyi szociális portál (www.sansz.ro), hogy segítsen a szociális háló fenntartásában.

Partnerek:

- Székelyudvarhely Polgármesteri Hivatala és a Budvár Szociális Központ
- Wolter Alapítvány
- SZINFO Alapítvány
- Pro Autista Alapítvány
- Székelyudvarhelyért Alapítvány
- Udvarhelyi Fiatal Fórum
- Lakossági Tanácsadó Iroda

Pénzügyi támogató:

- Európai Unió PHARE 2000 – Polgári Társadalom Fejlesztéséért Program – Szervezetek fejlesztése komponens – RO.0004.02.01 - 23.970 Euró

Projektkoordinátor: ORBÁN Árpád

Helyi értékekkel Székelyderzs megmentéséért

Célok:

Egy olyan fesztivál szervezése, amely a helyi értékekre támaszkodva reklámozza a falut, elősegítve ezáltal a faluturizmus jövőbeni fontos jövedelemforrássá válását az itt élő emberek számára.

03

LEADER ELŐREHATÁR
Projekt társfinanszírozás

Székelyudvarhelyi
SZOCIÁLIS HÁLÓ
HARTA SOCIALĂ
a municipiului Udvarhely Secuiesc



A múzeum és a képtár, a „Jégverés Ünnepe”, a történelmi sáttortábor, valamint a híres vártemplomra épített fesztivál visszaadja a reményt egy összefogott közösségnek a fejlődésére.

Tevékenységek:

A projekt keretén belül a hangsúly a fesztivál kilenc napjának előkészítésén, megszervezésén és reklámozásán volt. Mindez egy kiindulópont a település fejlődésében, hisz értékeire támaszkodik, és erre építhet is.

A projektet széles együttműködésben valósítottuk meg és 2004. júniusára terveztük az első „Jégverés Ünnepe”, amelyet egy hetes sáttortábor fog követni gyerekeknek és fiataloknak (nem csak falubelieknek). A tábor résztvevői megismerkedhetnek a hely történetével és a helyi szokásokkal.

Célcsoport:

A projekt célcsoportja a helyi közösség, viszont közvetlenül a turistákat is érinti.

Időszak: 2003. szeptember – 2004. augusztus

Partnerek:

- Székelyderzsi Unitárius Egyházközség
- Székelyderzsi Helyi Tanács
- János Zsigmond Általános Iskola, Székelyderzs

Pénzügyi támogatók:

- Partnerségért Alapítvány, Csíkszereda (www.epce.ro)
- King Baudoin Alapítvány, Belgium
- Kárpátok Alapítvány

Projektkoordinátor: ORBÁN Árpád és ZOLTÁNI Hajnal

**Egy kiindulópont
a település
fejlődésében.**

C i v i t a s

f u n d a ț i e

f o u n d a t i o n

a l a p í t v á n y

2 0 0 3

Aktuális programok és projektek (2004)



2004-re két stratégiai projektet azonosítottunk és fejlesztettünk ki:

- Területi fejlesztési ügynök
- Vidéki települések portálja – Rural-Portal

Területi fejlesztési ügynök

Ezt a projektet két előző program alapján fejlesztettük ki. Az egyik a Közösségi Animátor Program, amely Kolozs és Beszterce-Naszód megyékben zajlott le, a másik a Helyi Promotor, amely Temes megyében zajlott le. A projekt a fent említett két program tapasztalatainak összegzése. Partnereinkkel közösen egy egységes helységfejlesztési modellt szeretnénk kidolgozni, amelynek közép-pontjában a fejlesztési ügynök áll, és amelyet majd javasolni szeretnénk a központi vezetési fórumoknak.

A projekt célja: a „Területi fejlesztési ügynök” program működésbe helyezése országos és regionális szinten, a helyi fejlesztési programok támogatásáért.

Célcsoport: a helyi önkormányzatok

Főbb tevékenységek: hat forrásközpont kialakítása, amelyek majd támogatják a közösségfejlesztő ügynökök tevékenységét; felkészítő anyagok és tanácsadó csomag kidolgozása; egy közpolitikai tanulmány kidolgozása, amely megalapozza a modell kiterjesztését; a fogalom országos, illetve délkelet-európai ismertetése.

A végrehajtás időszaka: 15. 04. 2004.–15. 04. 2006.

Partnerség: a projekt lefolyásának érdekében a Civitas Alapítvány partnerséget kezdeményezett a temesvári Vidékfejlesztési Központtal. A két szervezet



Agent de Dezvoltare Locală
Local Development Agent

megalakította a Vidékfejlesztési Konzorciumot, amely egy informális szervezet. A Konzorcium feladata, hogy működésbe helyezze a „Területi fejlesztési ügynök” programot. A két kezdeményező szervezet mellett a Konzorcium tagjai még:

- Közpolitikai Központ (CENPO)
- Babes-Bolyai Tudományegyetem, Közigazgatás Tanszék
- Temesvár Gazdasági Fejlesztési Központja (ADETIM)

Pénzügyi támogatók:

- Local Government and Public Service Reform Initiative (LGI), Budapest
- German Marshall Fund

Projektkoordinátor: BALOGH Márton

RURAL-PORTAL a romániai vidéki települések portálja

A települések fejlesztéséről szóló információkhoz való nehézkes hozzáférés gyakran megakadályozza vagy gátolja a helyi fejlesztési kezdeményezéseket, lehetőségeket.

A portál célja egyrészt az információk minél jobb áramoltatása a területi fejlesztési ügynökök fele, másrészt a köztük levő, és a más településfejlesztésen dolgozó személyek közti kommunikáció optimalizálása. Másodlagos cél a településfejlesztési lehetőségek ismertetése a gazdasági és szociális életszínvonal növelésének érdekében.

Célcsoport: a portál elsősorban a vidéki települések önkormányzatainak szól, ebbe beleértve a kis- és közepes városok önkormányzatait. Az oldal úgy van elképzelve, hogy a helyi önkormányzatokat minél jobban hozzásegítse az információkhoz, növelve a település fejlesztési forrásait, és támogassa a vidéki települések fejlődési folyamatait.

Így, először Romániában, a vidéki településeknek lesz egy hivatásos közegük, amelyben mindazok, akik a települések fejlesztésével foglalkoznak tapasztalatra tehetnek szert, vagy éppen tapasztalatokat oszthatnak meg.

Projektkoordinátor: Sorin RADU



C i v i t a s

f u n d a ț i e

f o u n d a t i o n

a l a p í t v á n y

2 0 0 3

Tények és számok



2003-ban a Civitas Alapítvány a különböző fizikai és jogi személyeknek (közigazgatásból, civil szférából vagy üzleti életből) két fajta szolgáltatást nyújtott: képzést és tanácsadást. Meg kell jegyeznünk, hogy ezek a szolgáltatások a fent említett projektek szerves részei voltak.

2003-ban a Civitas összesen 50 nap szemináriumot tartott, és 142 napon végzett tanácsadást.

A Civitas által szervezett képzéseken a következő témákról esett szó:

- Közigazgatási ügyletmenedzsment
- Közigazgatási stratégiai menedzsment
- Humán erőforrás menedzsment a közigazgatásban
- Régiófejlesztés
- Projektmenedzsment és pénzügyi alapok gyűjtése
- Közösségfejlesztés
- Közösségmenedzsment
- A helyi önkormányzatok átláthatósága
- A helyi önkormányzatok működésének jogi keretei
- Közönségkapcsolatok (PR)
- Egy projekt és egy terv kidolgozása a kommunikációs stratégiák és PR részlegnek szükséges eszközök működésbe helyezésére
- Kommunikációs stratégiák, működési tervek és új PR anyagok kidolgozása.

Az 50 nap szeminárium 350 óra képzést jelentett, amelyet egy tízfős, szakemberekből álló, csoport valósított meg.

A tanácsadás keretén belül 2003-ban három típusú szolgáltatást nyújtottunk:

- helyi fejlesztési stratégiákat dolgoztunk ki
- pénzügyi támogatásra dolgoztunk ki projekteket
- szociális stratégiákat dolgoztunk ki

Ezek számok formájában:

- helyi fejlesztési stratégiák kidolgozása – munkatartam 56 nap – 336 óra
- projektek pénzügyi támogatásra való kidolgozása – munkatartam 67 nap – 402 óra
- szociális stratégiák – munkatartam 19 nap – 114 óra

**2003-ban a Civitas
összesen 50 nap
szemináriumot
tartott és 142 napon
végzett tanácsadást.**

Szakemberek – a minőségi szolgáltatás garanciái

A tevékenységek lefolyásában 29 szakember dolgozott, ők mind Alapítványunk munkatársai.

Szakterületeik: közigazgatás, jog, közgazdaság, mérnöki szak.

Munkatársaink legtöbbje egyetemi körökből származik, de sok van közöttük, aki különböző önkormányzatokból származnak.

Fontosabb megvalósítások

Fontos feladat volt számunkra a **10 éves évforduló** rangjához méltó szakmai rendezvény megszervezése. A Nyílt Társadalomért Alapítvány anyagi támogatásával, a Civitas teljes stábjának megfeszített munkája árán sikerült megfelelő formai és tartalmi körülmények között megünnepelni az évfordulót. A háromnapos Szovátafürdői rendezvényen (május 8–11.) 150 meghívottunk vett részt, itthonról és külföldről egyaránt, köztük olyan neves személyiségekkel, mint:

Belia Anna – a SOROS Alapítvány igazgatója

Horváth Gyula – a Magyar Tudományos Akadémia - Regionális Kutatások Központja (RKK) főigazgatója

Pomogáts Béla – az Illyés Alapítvány elnöke

Simion Crețu – a Központi Regionális Fejlesztési Ügynökség (ADR-Centru) igazgatója

Smaranda Enache – a Pro Europa Liga elnöke.

Az eseményt fokozott érdeklődés övezte, példának okáért az évforduló alkalmából teljesen megújított honlapunk látogatottsága a rendezvény után ugrás-szerűen megnőtt. Ezúton is köszönjük minden partnerünknek, akik részvételükkel megadták a rendezvény rangját.

A rendezvényen nemcsak az alapítvány megvalósításait sikerült bemutatni, hanem alkalom nyílt a résztvevőkkel együtt/közösen új lehetőségek után kutatni közösségünk további fejlesztése érdekében.

A 2003-as év szakmai síkon is hozott újat, két éves előkészítés után sikerült kidolgoznunk azt a stratégiai projektet, amely reményeink szerint az elkövetkező két-három évben a Civitas szakmai arcélét meghatározza. 2002 októbere és 2003 novembere között zajlott le az első (pilóta) szakasz Kolozs és Beszterce-Naszód megyékben „Közösségi animátor” név alatt, ezzel párhuzamosan készítettük elő a következő szakaszt, a projekt országos szintű kiszélesítését. Kezdeményezésünkre stratégiai partnerségi egyezményt írtunk alá a temesvári Vidékfejlesztési Központtal, azzal a céllal, hogy az általuk működtetett „Promotor Local” projektet egybeépítve a Civitas „Közösségi animátor” projektjével, konzorcium formájában közösen fejlesszük és működtessük **„Települési fejlesztési ügynök / Agent de dezvoltare locală - ADL”** gyűjtőnév alatt.

C i v i t a s

f u n d a t i e

f o u n d a t i o n

a l a p í t v á n y

2 0 0 3

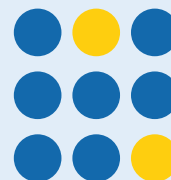
A 2003-as év eredményei között előkelő helyet foglal el a **„Legjobb Éves Jelentés” díj**, amelyet a 2002-es évre vonatkozó, 2003 áprilisában kiadott éves jelentésünkkel nyertünk el. A díjátadásra 2003. október 7.-én, Bukarestben került sor, az EU romániai delegációjának vezetője által adott fogadáson. A fődíjat Jonathan Scheele úr, a Delegáció vezetője adta át a Civitas színeiben jelenlévő Hajdó Csaba igazgatónak és Kolumbán Gábor elnöknek. A rendezvényen a főbb romániai adományozó szervezetek mellett, számos más hazai civil szervezet képviselője is részt vett. A Civitas továbbra is az átláthatóság és az elszámoltathatóság úttörője kíván lenni, az Ön kezében tartott jelentés is ebben a szellemben készült, ugyanakkor internetes honlapunkon is egyre több információt igyekszünk közölni.

A 2003-as év komoly fejlődést hozott hazai és külföldi kapcsolatrendszerünk terén egyaránt. Nemzetközi projektjeinket igyekeztünk olyanformán megtervezni, hogy lehetőségünk legyen minél több stratégiai partnerünk meghívására. Erre sor is került, egyrészt a 10 éves évforduló alkalmával, másrészt a szeptemberi „Citizen participation in Governance” nemzetközi szeminárium adott erre további lehetőséget.

A Civitast ma úgy tartják nyilván a dél-kelet európai régió civil berkeiben, mint egy intenzív nemzetközi tevékenységet folytató, a régió civil társadalmának fejlődése területén hangadó szervezetet. A hazai és nemzetközi kapcsolatrendszer fejlődésnek egyik legkonkrétabb eredménye a számos partneri megkeresés, amely a határokon belülről és kívülről egyaránt érkezik hozzánk.

Következtetésképpen elmondhatjuk, hogyan 2003-ban az alapítvány:

- szakmai arcéle jelentősen fejlődött a Facilitator / ADL projekt – magyar változat megjelenésével
- leszerződött projekt finanszírozásai majdnem megkétszereződtek a 2002-es évhez képest
- kapcsolatrendszere jelentősen fejlődött
- sikeresen talpra állította partnerintézményeit: a CENPO-t és a RegioConsult Kft-t
- sikeresen és méltó körülmények között átlépett a 10 éves küszöbön.



Kiadványok



Közösségi animátor – felkészítő útmutató

BALOGH Márton, Amanda BOSOVCKI, Dacian C. DRAGOȘ, Călin Emilian HINȚEA, Ioan HOSU
ISBN 973-0-03245-9



Infociv

ISSN 1582-9677



Székelyudvarhelyi Szociális Háló

Székelyudvarhely szociális fejlesztési stratégiája

KOCS Melinda, ORBÁN Árpád, SZABÓ Attila
ISBN 973-0-03412-5

C i v i t a s

f u n d a Ț i e

f o u n d a t i o n

a l a p í t v á n y

2 0 0 3

Pénzügyi támogatók

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani mindazon intézményeknek és szervezeteknek, akik 2003-ban támogatták Alapítványunk tevékenységeit. Reméljük, hogy a hatékonyság és minőség szempontjából ezek a tevékenységek megfeleltek elvárásaiknak.

- Európai Unió Romániai PHARE Programja
- Nyílt Társadalomért Alapítvány, Románia
- Local Government and Public Service Reform Initiative (LGI)
- Citizens' Pact for South Eastern Europe
- Partnerséért Alapítvány
- Kárpátok Alapítvány
- King Baudoin Alapítvány, Belgium
- Új Kézfogás Alapítvány
- ANSIT- A Fiatalok Kezdeményezéseit Támogató Nemzeti Ügynökség
- UNESCO

03

2003-as partner- szervezeteink



A partnerségek, legyenek ezek stratégiaiak vagy működésbeliek, alapelemei a Civitas működésének. Egyetlen projektet sem képzeltünk el, egyet sem helyeztünk működésbe jól megalapozott együttműködések hiányában. Legtöbb esetben ezek az együttműködések folytatódnak a projekt befejeződése után is. Az utóbbi években a tartós együttműködések csak növelték a Civitas tevékenységének színvonalát.

2003-ban a fő partnereink a helyi- és megyei önkormányzatok voltak (ugyanúgy, mint eddig), ugyanakkor ők alkotják Alapítványunk tevékenységének célcsoportját is.

Nehéz lenne felsorolni az összes helyi önkormányzatot, amelyekkel együttműködtünk 2003-ban, de ezúton szeretnénk nekik köszönetet mondani nyitottságukért, valamint a közös programok lefolyásában nyújtott támogatásukért.

2003-ban öt megyei önkormányzattal és megközelítőleg 32 helyi önkormányzattal működtünk együtt.

C i v i t a s

f u n d a t i e

f o u n d a t i o n

a l a p í t v á n y

2 0 0 3

**A partnerségek a
Civitas működésének
az alapelemei.**

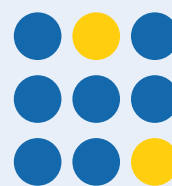
Partnerintézményeink és partnerszervezeteink 2003-ban

- Babeş-Bolyai Tudományegyetem, Politikatudományok és Közigazgatás Kar, Közigazgatás Tanszék, Kolozsvár; Magyar Tudományos Akadémia – Regionális Kutatások Központ, Pécs, Magyarország; Vidékfejlesztési Központ, Temesvár; Etnokulturális Különbségekért Forrásközpont, Kolozsvár; CREST Forrásközpont; Székelyudvarhely Önkormányzata; Budvár Szociális Központ; Diaszpóra Alapítvány, Temesvár; Temes Megye Gazdasági Fejlesztési Ügynöksége; Pro Vobis Önkéntes Központ, Kolozsvár; Partnerség Alapítvány, Csíkszereda; Lakossági Tanácsadó Irodák Országos Szövetsége; Wolter Alapítvány; LIA Alapítvány; ERMACISZA – Erdélyi Magyar Civil Szervezetekért Alapítvány; CENPO – Közpolitikai Központ, Kolozsvár; SZINFO Alapítvány; Pro Udvarhely Alapítvány; Pro Autista Alapítvány; Udvarhelyi Fiatal Fórum; Falling Apples Inc., Brüsszel, Belgium; EuroVistas Inc., Hilversum, Hollandia; RegioConsult Kft., Kolozsvár; UNO, Bosznia-Hercegovina; Helsinki Citizens' Assembly (hCa) Tuzla, Bosznia-Hercegovina; Youth Cultural-Information Center, Gabrovo, Bulgária; Civic Library Pirog, Pirot, Szerbia és Montenegró; Fiatalok parlamentje és municipalitása, Nis, Szerbia és Montenegró; Student Government of Tirana, Albánia; Makedónia Euroatlanti Klubja (Euro-Atlantic Club of Macedonia); Demokratikus Kezdeményezésekért Szövetség (Association for Demoratic Initiatives – ADI), Makedónia; Europeans, Horvátország; Makedóniai Paraplégusok Szövetsége, Szerbia és Montenegró; Eszéki Önkormányzat.

A Civitas tagszervezete és stratégiai partnere az alábbi nemzetközi szervezeteknek:

- **BOSPORUS International Network**
- **Citizens' Pact for South Eastern Europe**
- **RuralNet – Vidékfejlesztés terén működő szervezetek szövetsége**
- **ROAD – Rural Opportunities and Approaches for Development**

Az Alapítvány pénzügyi vonatkozásai:



A projekt lefolyási időszaka	Iroda	A projekt neve	Támogatás forrása	Költségvetés 2003-ra euróban
		Olyan 2003-as jövedelmek, amelyek 2002-ben leszerződött projektekből származnak		2.437
2002	Kolozsvár	A községek bevonása a helyi menedzsmentbe	PHARE– ACCESS Mikro-projektek B7-500 Költségvetésvonal	2.437
		2003-2004-ben lefolyó programokból származó jövedelmek		135.042,63
2003-2004	Kolozsvár	Közösségi Animátor Program	Nyílt Társadalomért Alapítvány - Budapest	24.170
2002-2003	Udvarhely	Lakossági Tanácsadó Iroda Székelyudvarhely (BCC)	PHARE - RO.0004.02.01/01-06	10.414
2003-2004	Kolozsvár	Fiatalközösségek mozgásában – Polgári részvétel a helyi önkormányzatokban Dél-Kelet Európában (Youth in Motion – Citizen Participation in Local Governance with emphasis on Youth)	Állampolgárok Paktuma Délkelet-Európáért (Citizens' Pact for SEE)	19.849
2003	Kolozsvár	Polgári részvétel a helyi önkormányzatokban – nemzetközi csereprogram fiataloknak (Citizen participation in local governance – International youth exchange programme)	A Fiatalok Kezdeményezését támogató Nemzeti Ügynökség - ANSIT - Európai Bizottság Fiatalokért Programja	8.831
2003	Kolozsvár - Udvarhely	A Civitas 10 éves konferenciája	Nyílt Társadalomért Alapítvány - East-East Program	6.835
2003-2005	Kolozsvár	Közpolitikai Központ - CENPO	Nyílt Társadalomért Alapítvány	5.400
2004	Kolozsvár	Vidéki közösségek és az Internet (Rural-Portal)	Nyílt Társadalomért Alapítvány – East-East Program	8.052
2003	Udvarhely	Székelyudvarhely szociális térképe	PHARE – RO 0004.02.01/02.02-01	23.970
2003	Udvarhely	Együtt a Küllőért	Kárpátok Alapítvány	3.266,05
2003	Udvarhely	Budvár Szociális Központ	UNESCO	8.508,58
2003-2004	Udvarhely	A lakossági Tanácsadó Iroda megszilárdítása (BCC)	PHARE – RO 0104.03/DBC006	12.285
2003-2004	Udvarhely	Helyi értékekkel Székelyderzs megmentéséért	Partnerségért Alapítvány	3.462
		Más szervezetekkel való együttműködésben lezajlott projektek		6.600
2003	Kolozsvár	Távoktatási rendszer a helyi közigazgatás számára	PHARE - RO 0007.02.01	6.600
		Egyéb bevételek és adományok		6.906,61
		Összesen		150.986,24

Alkalmazottak és munkatársak

Csapat és vezetőtanács

Kurátorok:

KOLUMBÁN Gábor – elnök
Dr. ANDRÁS Péter
BARA Gyula
ECKSTEIN KOVÁCS Péter
Smaranda ENACHE

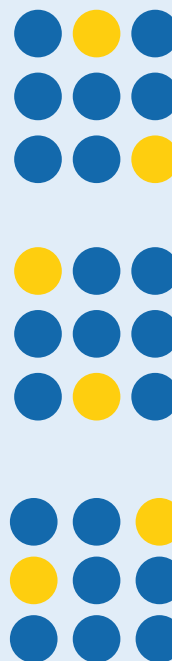
HAJDÓ Csaba – ügyvezető igazgató

A kolozsvári iroda csapata:

BALOGH Márton – regionális igazgató
PÁSZTOR Enikő Andrea – irodavezető
RADU Sorin – projektkoordinátor
HOSU Ioan – projektkoordinátor
BERE Ramona – projektkoordinátor
NAGY Judit – adminisztratív asszisztens
POP Dániel – kutató ösztöndíjas

A székelyudvarhelyi iroda csapata:

ORBÁN Árpád – regionális igazgató
FLEISZ Zoltán – programigazgató
MIHÁLY István – projektkoordinátor
SZENTE Zsófia – irodavezető
ÜLKEI Jolán Erika – projektasszisztens
BÁLINT Mária Magdolna – projektasszisztens
ILYÉS Ferenc – konzulens
SIMÓ Csaba – konzulens
SZABÓ Attila – konzulens
MELLES Emőke – adminisztratív asszisztens



Közösségi animátorok:

ANDREICA Cosmina Livia – Felsőszentmihály

BORGOVAN Paul – Teke

COSTIN Silviu – Mócs

CRĂCIUN Daniel – Sajó

HARAN Meda – Szék

KÁNTOR Hajnalka – Árpástó

MÁTYÁS PÉTER Mihály – Tordaszentlászló

MUREȘAN Grigore – Földra

POPA Gheorghe – Mergyó

SECHII Adriana – Katona

C i v i t a s

f u n d a ț i e

f o u n d a t i o n

a l a p í t v á n y

2 0 0 3